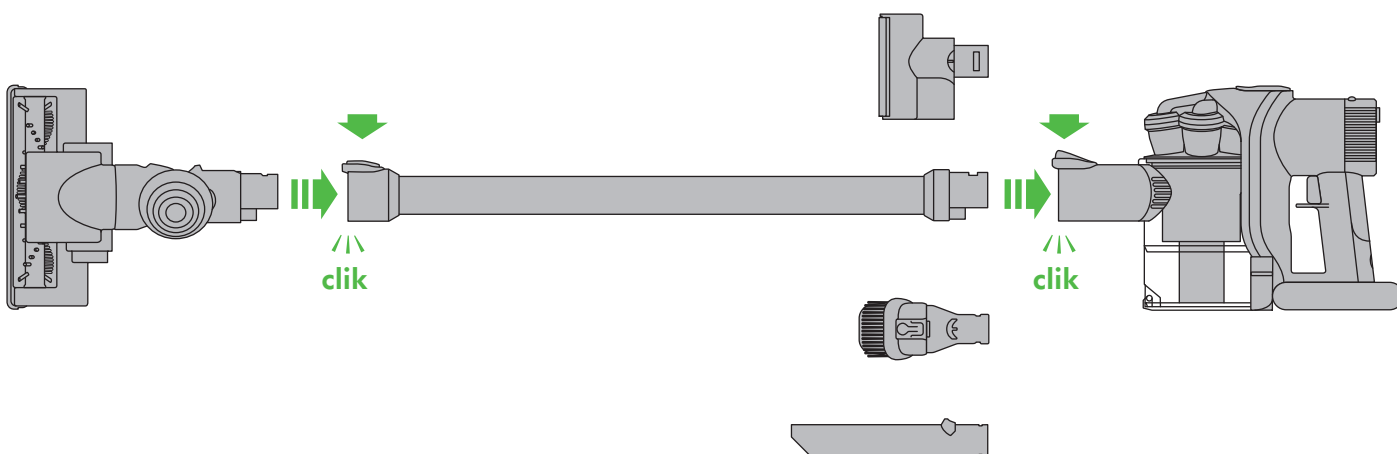


OPERATING MANUAL

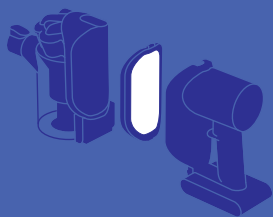
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Руководство по эксплуатации
Priročnik za uporabo

DC
45



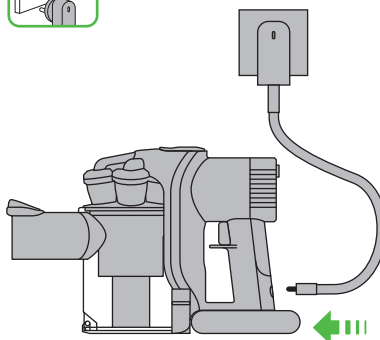
IMPORTANT! WASH FILTER

LAVER LE FILTRE
FILTER WASCHEN
FILTER WASSEN
LAVE EL FILTRO
LAVAGGIO DEL FILTRO
ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТР
OPERITE FILTER



REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

Enregistrez maintenant votre garantie
Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie
Registreer uw garantie vandaag
Registre la garantía hoy mismo
Registrate oggi stesso la garanzia
Зарегистрируйте Вашу гарантию сегодня
Registrijarajte vašo garancijo še danes



CHARGING
EN COURS DE CHARGEMENT
GERÄT WIRD GELADEN
OPLADEN
CARGANDO
RICARICA
ПОСТОЯННО ГОРИТ - ИДЕТ
ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ
POLNJENJE



FULLY CHARGED
COMPLÈTEMENT CHARGÉ
KOMPLETT GELADEN
VOLLEDIG OPGELADEN
CARGA COMPLETA
RICARICA COMPLETA
ИНДИКАТОР НЕ ГОРИТ - ПРИБОР
ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕН
NAPOLNJEN



DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the appliance. Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff. Your serial number can be found on your rating plate which is behind the filter.

SERVICE CONSUMMATEURS DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON

Garantie 2 ans pièces et main-d'œuvre incluses à compter de la date d'achat, selon les conditions générales. Pour toute question concernant votre appareil Dyson, appeler le Service Consommateurs Dyson et communiquer le numéro de série et les détails concernant la date/le lieu d'achat. Votre numéro de série se trouve sur la plaque signalétique fixée derrière le filtre.

DYSON KUNDENDIENST

VIELN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN DYSON GERÄT ENTSCHEIDEN HABEN

Für Ihr Dyson-Gerät gewähren wir Ihnen ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren gemäß unseren Garantiebestimmungen Garantie auf alle Teile und Arbeiten. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Dyson-Gerät haben, rufen Sie bitte den Dyson Kundendienst an. Nennen Sie die Seriennummer und geben Sie an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter geklärt werden. Die Seriennummer befindet sich auf dem Schild hinter dem Filter.

DYSON KLANTENSERVICE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN APPARAAT VAN DYSON

Na registratie voor uw 2-jarige garantie valt uw Dyson apparaat gedurende 2 jaar na de aankoopdatum onder de garantie voor onderdelen en arbeid, afhankelijk van de garantievoorwaarden. Bel als u vragen hebt over uw Dyson apparaat de Dyson Benelux Helpdesk en houdt uw serienummer en gegevens over waar/wanneer u het product gekocht hebt bij de hand. De meeste vragen kunnen telefonisch worden beantwoord door een van onze Dyson Benelux Helpdeskmedewerkers. Het serienummer vindt u op het typeplaatje achter het filter.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR ELEGIR UN APARATO DYSON

Después de registrar la garantía, su aparato Dyson estará cubierto en piezas y mano de obra durante 2 años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía. Si tiene alguna pregunta acerca de su aparato Dyson, póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato. La mayor parte de sus preguntas podrán ser resueltas por teléfono por uno de los operadores de la línea de servicio al cliente de Dyson. El número de serie se encuentra en el adhesivo de datos de servicio, situado detrás del filtro.

ASSISTENZA CLIENTI DYSON

GRAZIE PER AVER SCELTO UN APPARECCHIO DYSON

Dopo aver registrato la garanzia di 2 anni, le parti e la manodopera del vostro apparecchio Dyson saranno coperte per 2 anni dalla data d'acquisto, in base alle condizioni previste dalla garanzia. Se avete domande sul vostro apparecchio Dyson, chiamate il Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su dove e quando è stato acquistato. La maggior parte dei dubbi può essere risolta telefonicamente dallo staff del nostro Centro Assistenza Dyson. Il numero di serie si trova sulla targhetta posta dietro il filtro.

СЛУЖБА СЕРВИСА ДЛЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ DYSON

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР УСТРОЙСТВА DYSON

После регистрации 2-летней гарантии, ваш пылесос Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего пылесоса и где и когда вы его купили. Серийный номер пылесоса находится на наклейке со штрих-кодом, которая расположена за прозрачным контейнером для сбора пыли. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson. Серийный номер пылесоса находится на табличке рядом с промывным фильтром.

DYSONOVA POMOČ UPORABNIKOM

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP NAPRAVE DYSON

Potem ko registrirate vašo 2-letno garancijo, bo za vašo napravo Dyson veljala 2-letna garancija v skladu s garancijskimi pogoji. Če imate kakršna koli vprašanja o svoji napravi Dyson, nas pokličite, sporočite serijsko številko in podatke o tem, kje in kdaj ste kupili napravo. Večino vprašanj je mogoče rešiti po telefonu z našimi sodelavci za tehnično podporo pri Dysonu. Serijsko številko najdete na ploščici za filter.

Note your serial number for future reference.

Veillez noter votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie.

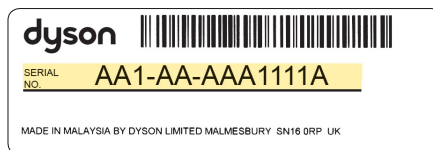
Noteer uw serienummer ter referentie voor de toekomst.

Apunte su número de serie para una futura referencia.

Registrate oggi stesso la garanzia.

Запишите ваш серийный номер на будущее.

Registrirajte vašo garancijo še danes.



This illustration is for example purposes only.

A des fins d'illustration seulement.

Nur für Illustrationszwecke.

Uitsluitend ter illustratie.

Ejemplo.

Immagine di esempio.

Данный номер является ОБРАЗЦОМ.

Za ponazoritev.

REGISTER ONLINE OR BY PHONE

Enregistrement par téléphone ou en ligne

Registrierung online oder telefonisch

Online of telefonisch registreren

Registro online o por teléfono

Registrazione online o per telefono

Позвоните нам по бесплатному номеру

8-800-100-100-2, или напишите письмо по

адресу info.russia@dyson.com

Registrirajte se prek spleta ali telefona

www.dyson.com



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL

TOUJOURS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE :



AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

CES AVERTISSEMENTS S'APPLIQUENT À L'APPAREIL, À TOUS LES OUTILS ET ACCESSOIRES AINSI QUE, LE CAS ÉCHÉANT, À TOUT CHARGEUR OU ADAPTATEUR SECTEUR.

1. Cet appareil Dyson n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisés ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable qui s'assurera qu'ils sont capables de le faire sans danger.
2. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité de jeunes enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utiliser uniquement de la façon décrite dans ce manuel. N'effectuer aucune maintenance autre que celle décrite dans ce manuel, ou conseillée par le service consommateurs Dyson.
4. UNIQUEMENT adapté à une utilisation dans des endroits secs. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
5. Ne manipuler aucune partie de la prise ou de l'appareil avec des mains humides.
6. Ne pas utiliser si la prise ou le cordon est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents de service ou toute autre personne agréée afin d'éviter tout danger.
7. Si l'appareil Dyson ne fonctionne pas correctement, a reçu un coup intense, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou est tombé dans l'eau, ne pas l'utiliser et contacter le Service Consommateurs de Dyson.
8. Contacter le Service Consommateurs de Dyson en cas de besoin d'un conseil ou d'une réparation. Ne pas démonter l'appareil Dyson car un remontage incorrect pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
9. Ne pas étirer le câble ou exercer une tension dessus. Garder le câble à l'écart des surfaces chauffées. Ne pas fermer une porte sur le câble ou ne pas tirer sur le câble lorsque celui-ci se trouve à proximité d'angles vifs. Garder le câble à l'écart de la zone de passage, dans un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus.
10. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la prise et non le cordon. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
11. Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.
12. Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ou dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
13. Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
14. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil. Ne pas diriger le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne pas les porter à la bouche.
15. Ne pas placer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. S'assurer que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
16. N'utiliser que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
17. Vérifiez que le cordon d'alimentation est placé de façon à ne pas subir de dommages ou de contraintes et à ce que personne ne risque de marcher ou de trébucher dessus.
18. Ne pas utiliser sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place.
19. Débranchez l'appareil lors de périodes de non-utilisation prolongées et avant tout entretien ou nettoyage.
20. Redoubler de prudence dans les escaliers.
21. N'installez, ne rechargez et n'utilisez pas cet appareil en extérieur, dans une salle de bains ou à moins de 3 mètres d'une piscine. Ne l'utilisez pas sur une surface humide et ne l'exposez pas à l'humidité, la pluie ou la neige.
22. Utilisez uniquement des chargeurs Dyson pour recharger cet appareil. Utilisez uniquement des batteries Dyson : d'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures corporelles et autres dommages.
23. N'incinerez pas l'appareil même s'il est très endommagé. La batterie risquerait d'exploser.
24. Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher la brosse motorisée.

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES CONSIGNES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE



EN

Do not use near naked flames.

FR/BE/CH

Ne pas ranger à proximité de sources de chaleur.



Do not store near heat sources.

Ne pas utiliser près de flammes nues.



Do not pick up water or liquids.

Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.



Do not pick up burning objects.

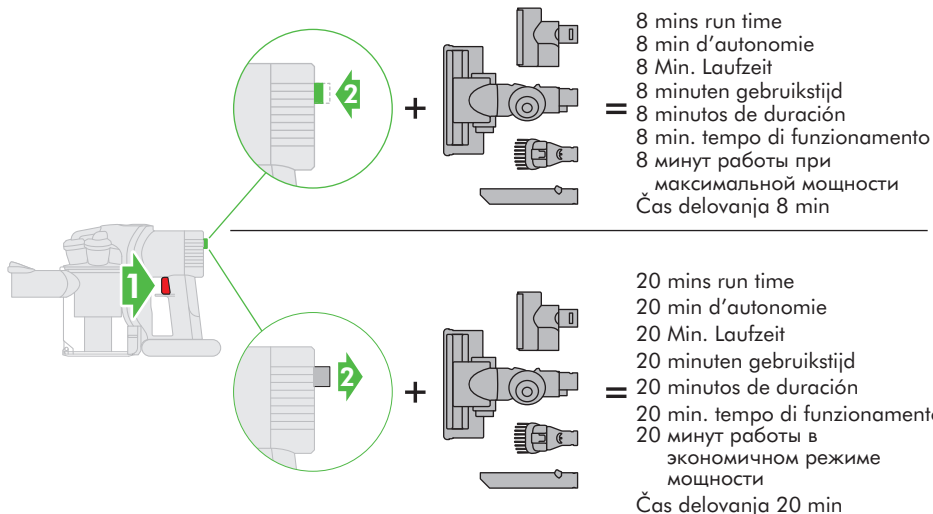
Ne pas aspirer d'objets en combustion.



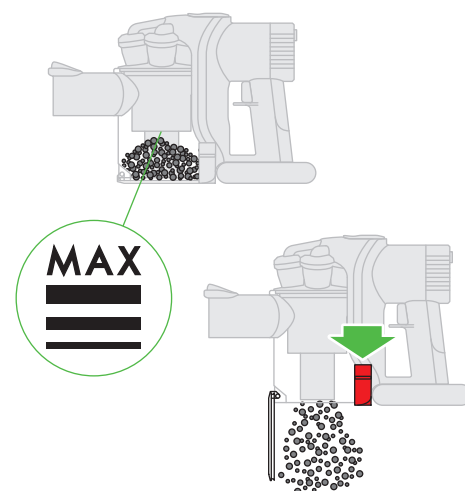
Do not put hands near the brush bar when the appliance is in use.

Tenir ses mains à l'écart de la brosse rotative lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

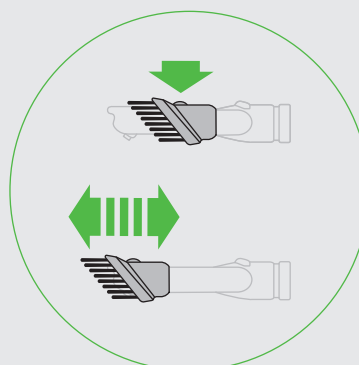
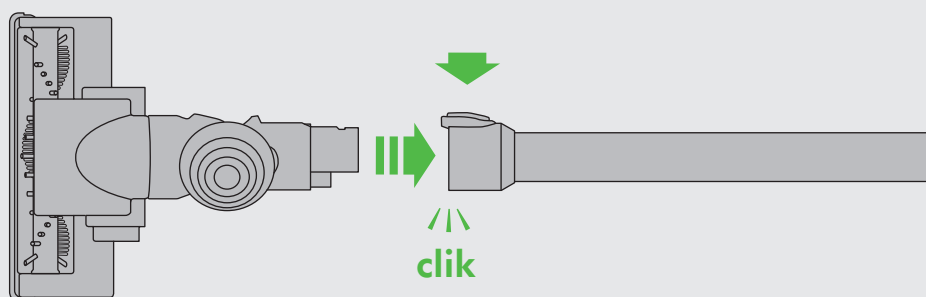
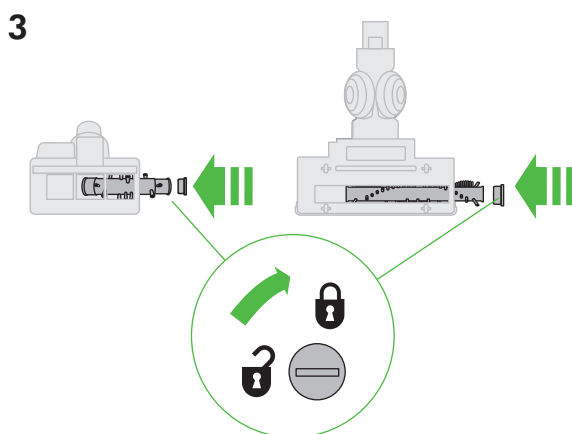
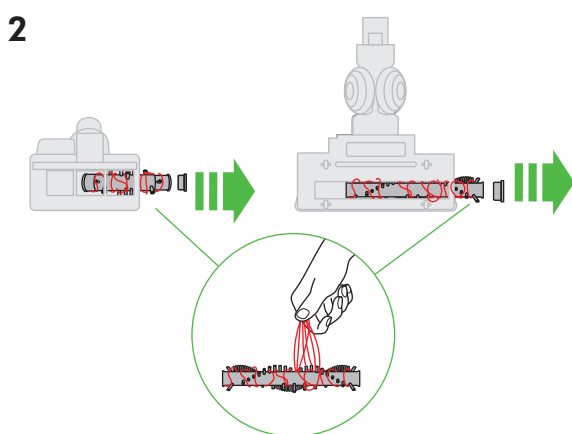
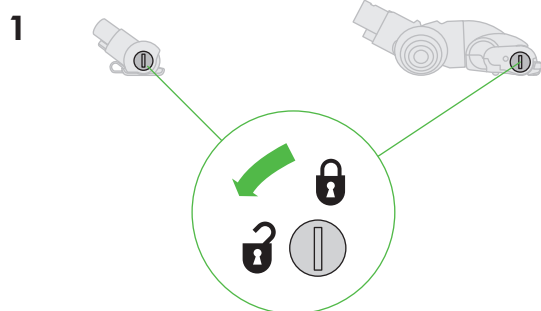
Power • Bouton marche/arrêt • Ein-/Ausschalter • Aan/uit knop • Encendido/ Apagado
 Accendere/Spegnere • Время работы • Delovanje

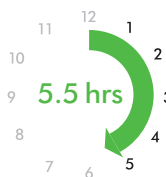


Emptying • Vidage • Behälterentleerung • Legen
 Vaciado del cubo • Come svuotare il contenitore
 Очистка контейнера • Praznjenje



Clearing brush bar obstructions • Enlever les obstructions dans la brosse • Reinigung der Bürstwalze • Borstelverstoppen verwijderen • Cómo eliminar las obstrucciones del cepillo
 Come eliminare le ostruzioni dalla spazzola • Регулярная очистка валиков щетки • Čišćenje zagozdene krtace

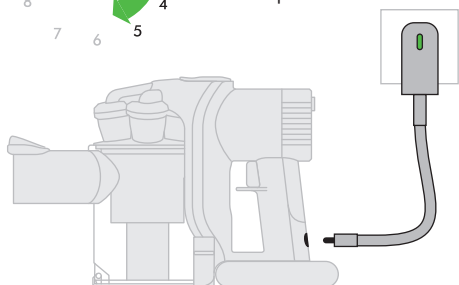




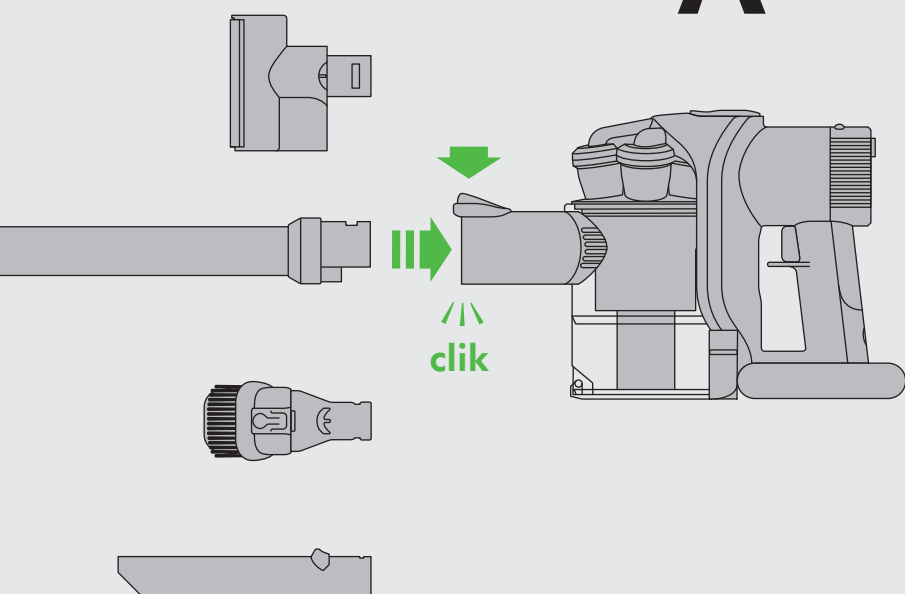
See page 16.
Voir page 17.
Siehe Seite 20.
Zie pagina 22.
Ver página 23.
Vedere pagina 24.
см. на странице 35.
Glejte stran 38.



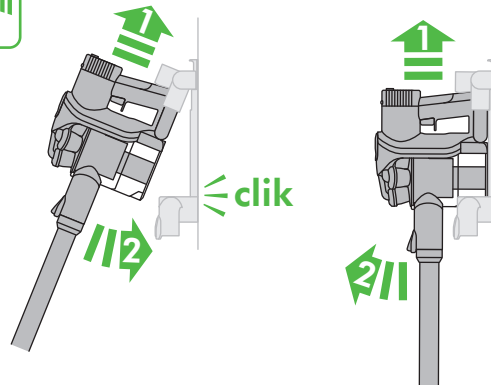
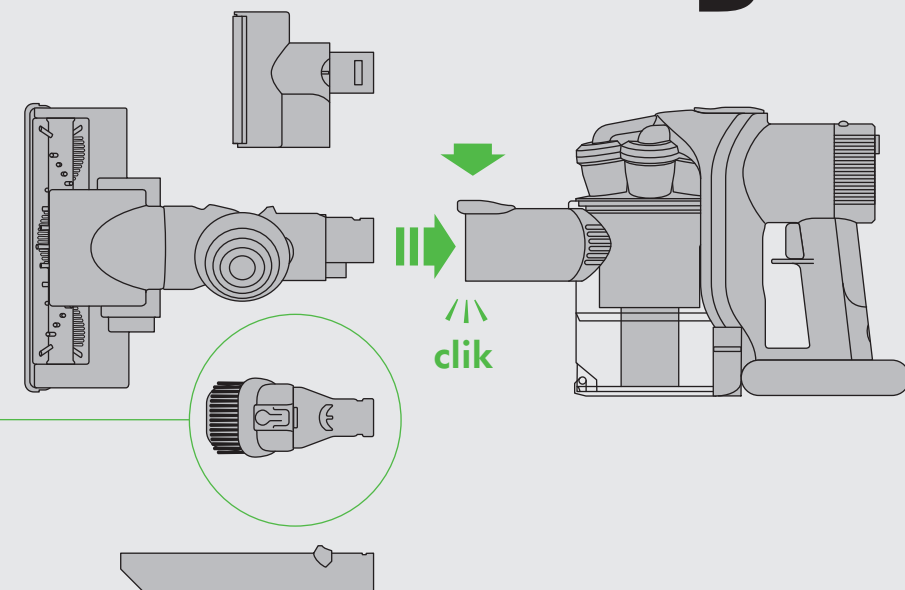
See page 16.
Voir page 17.
Siehe Seite 20.
Zie pagina 22.
Ver página 23.
Vedere pagina 24.
см. на странице 35.
Glejte stran 38.



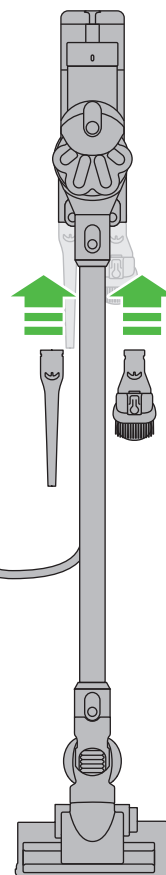
A



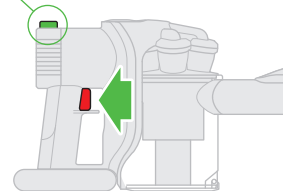
B



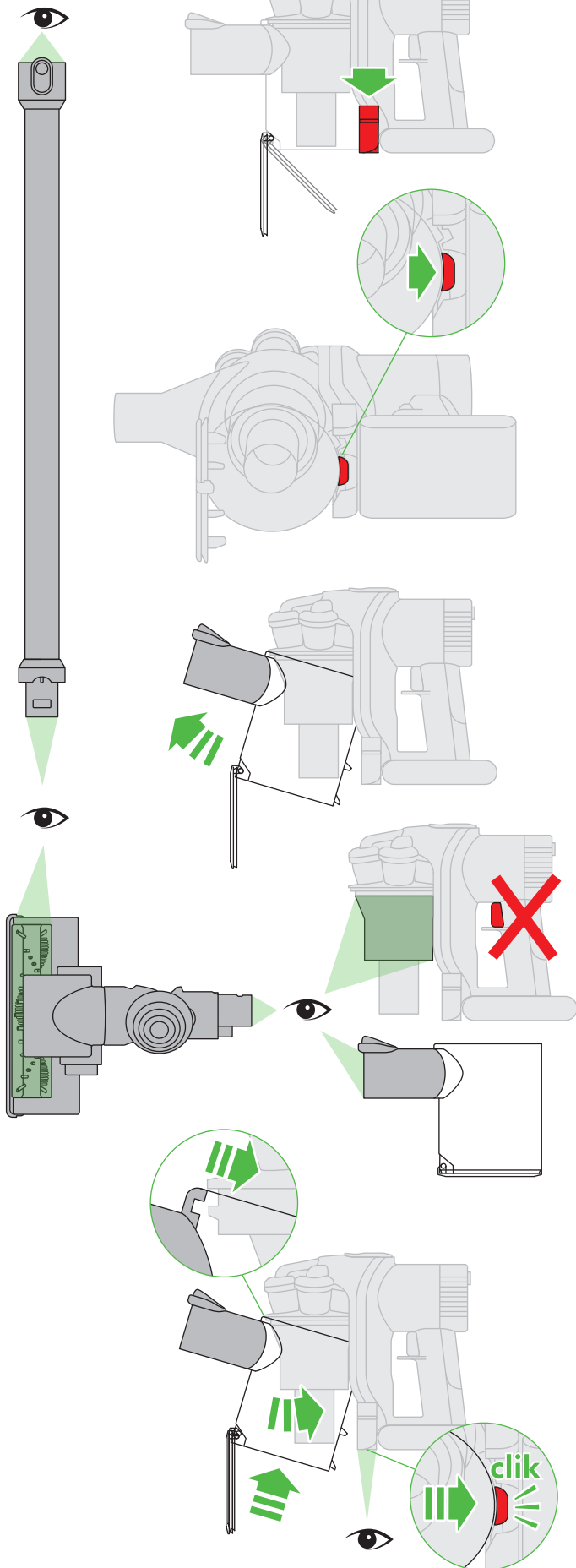
See page 16.
Voir page 17.
Siehe Seite 20.
Zie pagina 22.
Ver página 23.
Vedere pagina 24.
см. на странице 35.
Glejte stran 38.



See page 16.
Voir page 17.
Siehe Seite 19.
Zie pagina 21.
Ver página 23.
Vedere pagina 24.
см. на странице 35.
Glejte stran 38.



Looking for blockages • Vérifier l'absence d'obstructions
 Blockierungen entfernen • Controleren op verstoppingen
 Eliminación de obstrucciones • Ricerca di ostruzioni
 Поиск засоров • Iskanje blokad



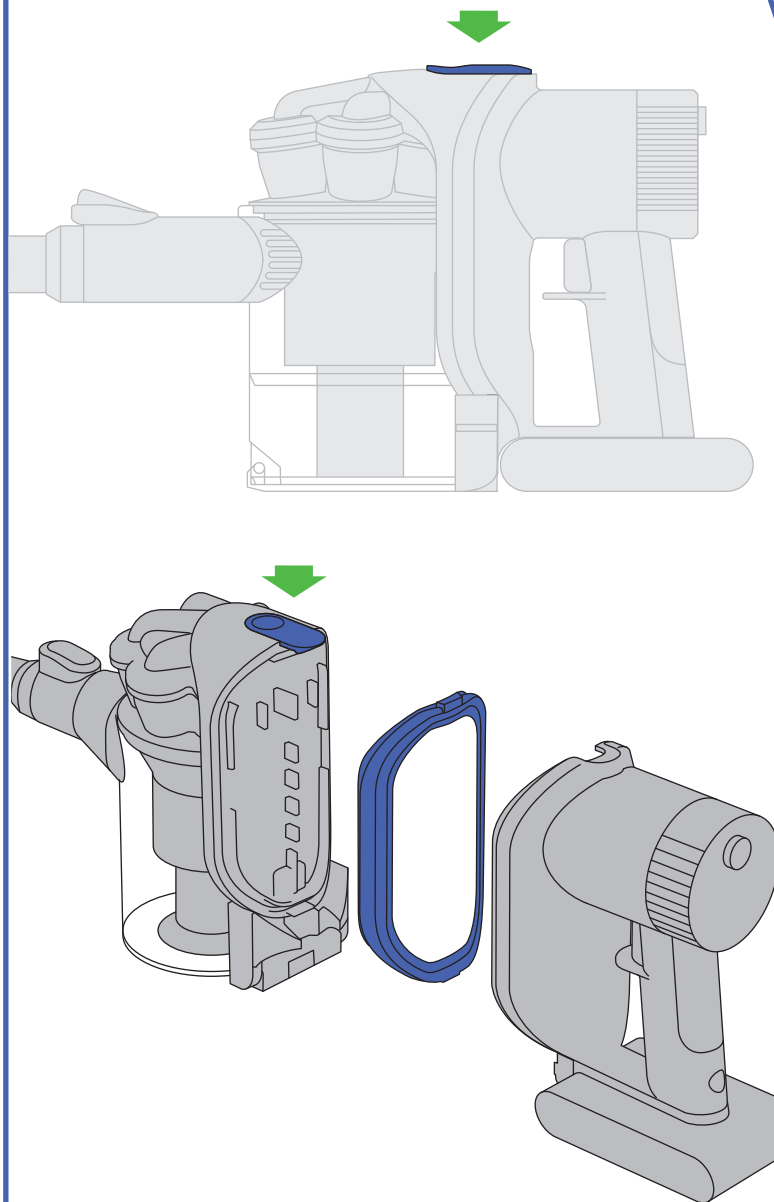
IMPORTANT!

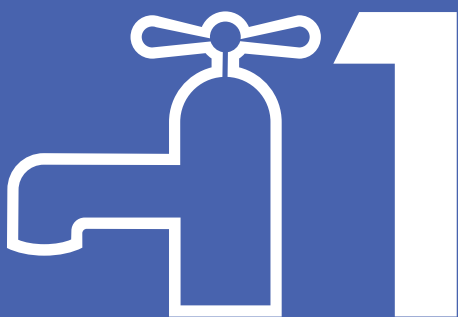
WASH FILTER • LAVER LE FILTRE

FILTER WASCHEN • FILTER WASSEN

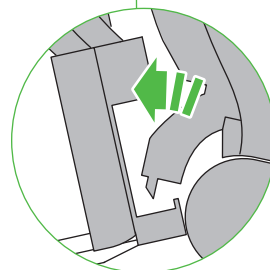
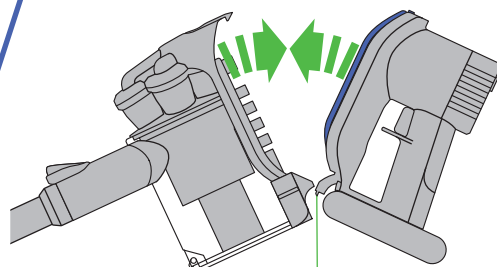
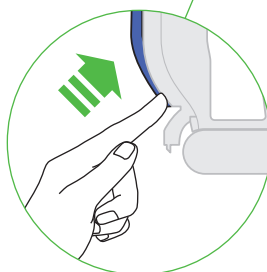
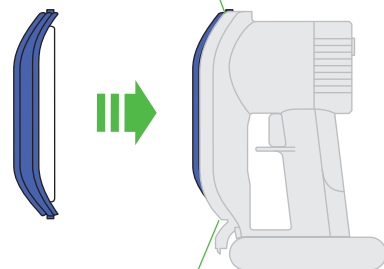
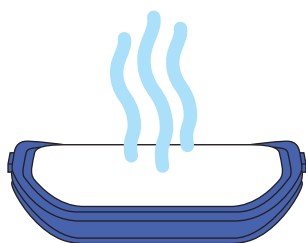
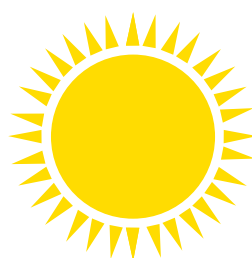
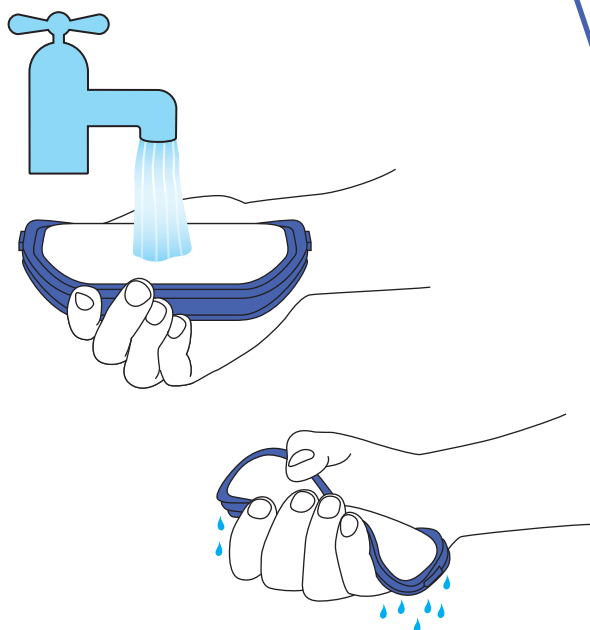
LAVADO DEL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO

ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА • OPERITE FILTER





Wash filter with cold water at least every month.
 Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
 Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
 Was het filter ten minste eenmaal per maand met koud water.
 Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
 Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
 Промывайте фильтр холодной водой не реже одного раза в месяц.
 Filter operite s hladno vodo vsaj enkrat na mesec.



UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DYSON

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES DE CE MODE D'EMPLOI DYSON AVANT DE CONTINUER.

FONCTIONNEMENT

Les personnes susceptibles de ne pas pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité ne doivent pas être autorisées à s'en servir.

Ne pas utiliser à l'extérieur ni sur des surfaces humides, ne pas aspirer d'eau ou d'autres liquides – risque de choc électrique.

Vérifiez que l'appareil est en position verticale pendant son utilisation. De la poussière et des débris peuvent s'échapper de l'appareil s'il est retourné.

Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions.

Destiné uniquement à l'intérieur de la maison et de la voiture. N'utilisez pas l'appareil lorsque la voiture est en mouvement ou lorsque vous conduisez.

TAPIS ET MOQUETTES / SOLS DURS

Avant de passer l'aspirateur sur le sol, les tapis et les moquettes, lire les instructions de nettoyage recommandées par le fabricant.

Avant d'aspirer des sols polis, comme le bois ou le lino, s'assurer d'abord que l'envers de la brosse et ses poils sont dégagés de tout corps étranger qui pourrait laisser des marques.

ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL DYSON

Ne pas effectuer de travaux d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce manuel Dyson, ou que ceux conseillés par le Service Consommateurs de Dyson.

N'utiliser que des pièces recommandées par Dyson. Dans le cas contraire, la garantie pourrait être invalidée.

Entreposer l'appareil à l'intérieur du logement. Ne pas l'utiliser et ne pas le garder dans un lieu où la température est inférieure à 0 °C. S'assurer que l'appareil est à température ambiante avant l'utilisation.

Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de lubrifiants, produits de nettoyage, cire ou désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR SANS FIL

N'utilisez pas l'appareil sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place. Les fines particules de poussière comme le plâtre ou la farine ne doivent être aspirées qu'en très petites quantités.

Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des objets pointus, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc. Ces derniers risquent en effet d'endommager l'appareil.

Durant l'aspiration, certains tapis peuvent générer de petites charges électrostatiques dans le collecteur transparent ou le tube. Ces charges sont inoffensives et ne sont pas imputables à l'alimentation électrique. Afin de minimiser ces effets, ne pas mettre la main ou insérer de quelconques objets dans le collecteur transparent sans l'avoir vidé et rincé à l'eau froide au préalable (voir « Nettoyage du collecteur transparent »).

Redoubler de prudence dans les escaliers.

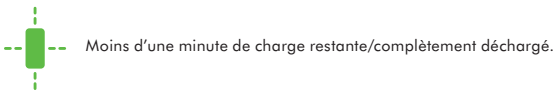
Ne pas placer l'appareil sur des chaises, tables, etc.

N'exercez pas de pression excessive sur l'embout de l'appareil. Cela risque de l'endommager.

Ne pas laisser la brosse statique sur des sols fragiles.

Sur les sols cirés, le mouvement de la tête d'aspiration peut créer un éclat irrégulier. Si cela se produit, essuyer avec un linge humide, lustrer la zone à la cire, et laisser sécher.

DIAGNOSTIC – APPAREIL



VIDAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

Vider dès que la saleté atteint le niveau de la marque MAX – ne pas surcharger.

Vérifiez que l'appareil est débranché avant de vider le collecteur transparent.

Pour dégager la poussière, presser le bouton rouge situé sur le côté du collecteur transparent comme indiqué.

Pour minimiser tout contact avec la poussière / les allergènes lors du vidage, envelopper hermétiquement le collecteur transparent dans un sac en plastique pour ensuite le vider.

Fermer le sac hermétiquement, puis le jeter comme un déchet usuel.

Pour vider plus facilement le collecteur transparent, il est conseillé de retirer l'accessoire tube et brosse.

NETTOYAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le collecteur transparent.

Veillez à ne pas presser sur la gâchette « ON ».

Retirez l'accessoire tube et brosse.

Pour retirer le collecteur transparent, appuyez sur le bouton rouge situé sur le côté du collecteur, comme vous le feriez pour vider ce dernier. Cela fait apparaître le bouton rouge de libération situé sur la partie inférieure de la poignée. Appuyez sur ce bouton pour libérer le collecteur transparent.

Retirer le collecteur transparent avec soin.

Utiliser uniquement de l'eau froide pour nettoyer le collecteur transparent.

S'assurer que le collecteur transparent soit complètement sec avant de le remettre en place.

Ne pas utiliser de détergents, produits lustrants ou désodorisants.

Ne pas mettre le collecteur transparent dans un lave-vaisselle.

Nettoyez la grille de séparation du cyclone à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec pour enlever les peluches et la poussière.

Pour replacer le collecteur transparent, insérez la languette située sur le rebord de la grille de séparation du cyclone dans l'encoche intérieure en haut du collecteur. Poussez le collecteur vers le haut et vers l'appareil jusqu'à enclenchement.

Refermez la base du collecteur transparent.

LAVER VOTRE FILTRE

Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le filtre.

L'appareil comporte un filtre lavable, situé comme indiqué.

Appuyez sur le bouton « Filter » afin de pouvoir retirer l'unité cyclone/collecteur transparent.

Vérifier et nettoyer le filtre régulièrement conformément aux instructions afin de conserver les performances.

Le filtre peut nécessiter des lavages plus fréquents si vous aspirez de la poussière fine ou si l'appareil est utilisé principalement en mode « HAUTE ASPIRATION CONSTATE ».

Lavez le filtre uniquement à l'eau froide. N'utilisez pas de détergents.

Ne pas mettre le filtre au lave-vaisselle, au lave-linge, au sèche-linge, au four, au micro-ondes ou le placer à proximité d'une flamme nue.

IMPORTANT : Après le lavage, attendez au moins 12 heures jusqu'à séchage complet avant de le remonter.

Placez le filtre sec dans l'encoche de la poignée.

Insérez l'attache située sur la base de la poignée dans l'encoche de la base de l'unité cyclone/collecteur transparent. Pressez les deux parties l'une contre l'autre jusqu'à ce que le bouton « Filter » s'enclenche.

VÉRIFIER L'ABSENCE D'OBSTRUCTIONS

Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions.

Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.

Faire attention aux éventuels objets pointus en vérifiant l'absence d'obstructions.

Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.

L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.

Si vous ne parvenez pas à dégager une obstruction, il se peut que vous deviez retirer la brosse rotative. Utilisez une pièce de monnaie pour déverrouiller la fixation affichant un symbole de cadenas. Retirez les objets bloquant la brosse. Remettez la brosse en place et verrouillez-la en resserrant la fixation. Vérifiez qu'elle est solidement fixée avant toute utilisation.

Prendre garde si vous entrez en contact avec les brosses de fibre de carbone, car elles peuvent causer de légères irritations cutanées.

ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS - COUPURE EN CAS DE SURCHAUFFE

Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique automatique.

Des objets de taille importante peuvent obstruer les accessoires ou le tube. Si une pièce est bloquée, l'appareil peut surchauffer et s'éteindre automatiquement.

Laissez refroidir pendant 1 à 2 heures avant de vérifier le filtre ou l'absence d'obstructions.

Assurez-vous de débrancher l'appareil du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.

Dégager toute obstruction avant de redémarrer.

Remettez toutes les pièces de l'appareil en place avant de l'utiliser à nouveau.

L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.

CHARGEMENT ET RANGEMENT

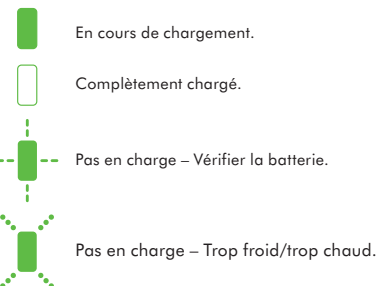
Si la batterie atteint une température inférieure à 3°C, l'appareil s'éteindra afin de protéger le moteur et la batterie. Ne rechargez pas l'appareil avant de le ranger dans un endroit dont la température est inférieure à 3°C.

Pour aider à prolonger la durée de vie de la batterie, éviter de la recharger directement après l'avoir complètement vidée. La laisser refroidir quelques minutes.

Évitez d'utiliser l'appareil avec la batterie à plat contre une surface. Cela l'aidera à rester froide et prolongera son autonomie et sa durée de vie.

Si vous fixez la station de chargement à un mur, veuillez suivre les instructions fournies avec l'appareil. Vérifiez que la station est correctement installée et qu'elle est à l'endroit, de sorte que l'appareil est en haut une fois en place. Prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires. Utilisez un équipement de sécurité, des fixations et des outils appropriés.

DIAGNOSTIC – CHARGEUR



CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE

Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur avant de retirer la batterie.

Utilisez uniquement des batteries Dyson et un chargeur Dyson.

La batterie est une unité hermétique qui, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite, ne pas toucher le liquide et respecter les précautions suivantes :

Contact avec la peau – peut causer des irritations. Nettoyer à l'eau et au savon.

Inhalation – peut causer une irritation des voies respiratoires. Respirer de l'air frais et consulter un médecin.

Contact avec les yeux – peut causer des irritations. Rincer immédiatement et abondamment les yeux pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin.

Mise au rebut – utiliser des gants pour manipuler la batterie et la mettre immédiatement au rebut, conformément aux réglementations et arrêtés locaux.



ATTENTION :

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Ne pas démonter, ne pas provoquer de court-circuit, ne pas chauffer au-delà de 60°C, ni incinérer. Remplacer la batterie avec une batterie Dyson uniquement : l'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Jeter rapidement une batterie usée. Garder à l'écart des enfants. Ne pas démonter et ne pas mettre au feu.

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Mettre au rebut ce produit de manière responsable et recycler dans la mesure du possible.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- Mettre au rebut ou recycler la batterie conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire.

FR

SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

Si vous avez des questions sur votre appareil Dyson, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson en vous munissant du numéro de série de votre appareil, de vos coordonnées, du lieu et de la date d'achat de votre appareil ou contactez Dyson en utilisant notre site internet.

La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Si votre appareil nécessite une réparation, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour détailler les options possibles. Si votre appareil est sous garantie et si la réparation est prise en charge, il sera réparé sans frais.

ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIETAIRE D'UN DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI D'ACHETER UN APPAREIL DYSON.

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire Dyson.

Vous avez deux possibilités d'enregistrement

En ligne à l'adresse www.dyson.fr

En contactant le Service Consommateurs de Dyson au 01 56 69 79 89

Cet enregistrement vous confirme comme possesseur d'un appareil Dyson et nous permet de vous contacter si besoin.

GARANTIE DE 2 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE 2 ANS DYSON.

CE QUI EST GARANTI

- La réparation ou le remplacement de votre appareil (à la seule discrétion de Dyson) s'il se révèle défectueux par défaut de matériau, de main d'œuvre ou de fonctionnement dans les deux ans à partir de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou plus fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Utilisation de l'appareil dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :

- Usure normale (exemple : brosse).
 - Dégâts accidentels, défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une négligence ou une manipulation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
 - Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation dans la partie vérifier les obstructions.
 - Utilisation de l'appareil en dehors des travaux ménagers ordinaires.
 - Utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
 - Utilisation de pièces et accessoires autres que ceux de Dyson.
 - Erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).
 - Réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.
- Réduction du temps de la batterie due à son âge ou à son utilisation.
- En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson.

RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, vous devez fournir le numéro de série, la date et le lieu d'achat. Veuillez conserver votre facture d'achat en lieu sûr et vous assurer que vous pourrez disposer de ce document en cas de nécessité. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous le collecteur transparent.

Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (l'original et tout document qui prouve que vous en êtes le propriétaire). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.

1. Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.

2. Toutes les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Dyson.

3.1. Pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil, la garantie couvre la réparation gratuite de votre appareil (pièces et main d'œuvre incluses) si celui-ci, ou l'un de ses composants, est constaté comme étant défectueux, ou en cas de défaut de fabrication (si une pièce détachée n'est plus disponible en stock ou n'est plus fabriquée, Dyson ou l'un de ses agents agréés la remplacera par une pièce de rechange équivalente).

3.2. Si nous considérons que l'appareil n'est pas réparable, ou que le coût de réparation est trop important, nous remplacerons, à notre seule discrétion, l'appareil par un autre modèle équivalent ou ayant les mêmes caractéristiques.

3.3. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défauts suivants :

- L'utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux recommandés par Dyson.
 - Les négligences lors de l'utilisation et la manipulation de l'appareil, un mauvais usage et/ou un manque d'entretien.
 - Les sources externes telles que les dégâts dus au transport et aux intempéries.
 - Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou agents non autorisés.
 - L'utilisation de l'appareil à des fins autres que les travaux ménagers ordinaires.
 - L'usure naturelle de l'appareil, y compris l'usure naturelle des pièces les plus utilisées telles que les filtres, la brosse, le tube, et le câble d'alimentation (ou en cas de diagnostic d'un dommage causé par une source externe ou par une utilisation non appropriée).
4. La présente garantie pourra être mise en œuvre dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).

5. Dyson s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.

Dyson devra en particulier respecter les obligations légales suivantes

"GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ" (EXTRAIT DU CODE DE LA CONSOMMATION)

Art.L.211-4 "Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."

Art.L.211-12 "L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien."

Art.L.211-5 "Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."

"De la garantie des défauts de la chose vendue" (extrait du code civil)

Art.1641 "Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus."

Art.1648 (1er alinéa) "L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."

6. Vos coordonnées seront uniquement conservées par la société Dyson, responsable du traitement, la société Dawleys et les agents agréés, pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle.

Les informations recueillies et traitées par la société Dyson sont régies par les dispositions de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée par la loi du 6 août 2004. Elles seront utilisées pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle et sont destinées, à cette fin, à Dyson ainsi qu'à ses prestataires de services. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de modification des données vous concernant, ainsi que d'un droit d'opposition à leur traitement. Ces droits peuvent être exercés à tout moment, notamment auprès de DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris.

Des informations commerciales pourront également vous être envoyées. Vous pouvez vous opposer à ce que Dyson vous adresse des offres promotionnelles sur ses produits, ainsi qu'à recevoir toutes autres offres commerciales par courrier, en écrivant à service.conso@dyson.com ou à DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris si vous n'avez pas d'adresse email. A votre demande, Dyson vous remboursera les frais de timbre.

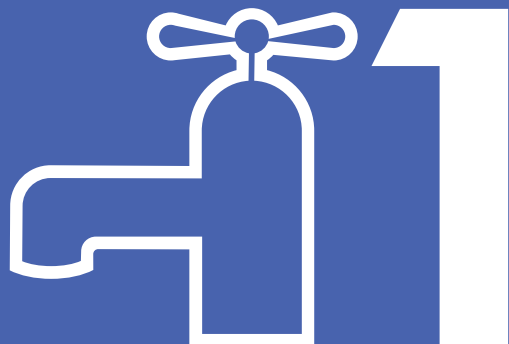
PRODUCT INFORMATION

Net weight: 2.30kg

Please note: Small details may vary from those shown.

iIMPORTANT!

WASH FILTER • LAVER LE FILTRE • FILTER WASCHEN
FILTER WASSEN • LAVADO DEL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO
ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА • OPERITE FILTER



Wash filter with cold water at least every month.
Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
Was het filter ten minste eenmaal per maand met koud water.
Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
Промывайте фильтр холодной водой не реже одного раза в месяц.
Filter operite s hladno vodo vsaj enkrat na mesec.

TO REGISTER YOUR FREE 2 YEAR GUARANTEE PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DYSON EXPERT ON THE NUMBER LISTED BELOW.
ONLINE REGISTRATION IS AVAILABLE IN MOST AREAS.



Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson appliance, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance, or contact us via the Dyson website. Your serial number can be found on your rating plate which is behind the filter.

UK Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
0800 298 0298
Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP

ROI Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
01 475 7109
Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane,
Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24

AE Dyson Customer Care
uae@dyson.com
04 800 49 79
Supra House, Umm Hureir, PO Box 3426,
Dubai, UAE

AT Dyson Kundendienst
kundendienst-austria@dyson.com
0810 333 976
(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich)
Dyson Kundendienst, Holzmannsgasse 5
1210 Wien

BE Service Consommateurs Dyson
Dyson Helpdesk
helpdesk.benelux@dyson.com
078 15 09 80
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam,
Nederland/Pays-Bas

CH Service Consommateurs Dyson
Dyson Kundendienst
Assistenza Clienti Dyson
switzerland@dyson.com
0848 807 907
Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich

CY Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson
24 53 2220
Thetaco Traders Ltd., 75, Eleftherias Ave.,
7100 Aradippou, P.O. Box 41070,
6309 Larnaca, Cyprus

CZ Linka pomoci společnosti Dyson
servis@solight.cz
+420 491 512 080
Solight s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov

DE Dyson Kundendienst
kundendienst@dyson.de
0800 31 31 31 8
Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaastr. 50,
53340 Meckenheim

DK Witt A/S
Dyson@witt.dk
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

ES Servicio de atención al cliente Dyson
asistencia.cliente@dyson.com
902 30 55 30
Dyson Spain S.L.U., Velázquez, 140 3ª planta, 28006 Madrid

FI Dyson asiakaspalvelu
dyson@suomensahkotuonti.fi
020 741 1660
Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 9 B, 00510 Helsinki

FR Service Consommateurs Dyson
service.conso@dyson.com
01 56 69 79 89
Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris

GR Εξυπηρέτηση Πελατών Dyson:
ΒΑΣΙΛΗΔΗΣ Α.Ε.
dyson@vassilias.gr
8001113500
Κελετσάκη 8 (παραπλεύρως Κηφισού - Τρεις Γέφυρες)
111 45 Αθήνα

HU Miramax kft. Hungary
info@dysonshop.hu
1-7890888
Momenti Hungary Kft.
Budapest, 1092, Raday U 31/K.

IT Assistenza Clienti Dyson
assistenza.clienti@dyson.com
848 848 717
Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano

NL Dyson Helpdesk
helpdesk.benelux@dyson.com
020 521 98 90
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam

NO Witt A/S
Dyson@witt.dk
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

PL Dyson Serwis Centralny Klienta
service.dyson@aged.com.pl
022 738 31 03
Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska

PT Serviço de assistência ao cliente Dyson
asistencia.cliente@dyson.com
00 800 02 30 55 30
Dyson Spain S.L.U., Velázquez, 140 3ª planta, 28006 Madrid

RU Адрес для почтовых отправлений:
8-800-100-100-2 (в рабочее время),
info.russia@dyson.com, www.dyson.com.ru
Адрес для почтовых отправлений: 123001, Москва,
Большая Садовая 10, ООО "ДАЙСОН"

SE Witt A/S
Dyson@witt.dk
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

SI Steelplast d.o.o.
info@steelplast.si
386 4 537 66 00
Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija

TR Dyson Danışma Hattı
info@hakman.com.tr
0 212 288 45 46
Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı 50/10 Manolya
apartmanı 34349 Balmumcu, İstanbul

UA Chysty Svet Lodgistic Ltd
8 800 50 41 800
21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655
Ukraine

ZA Dyson Customer Care
help@creativehousewares.co.za
086 111 5006
Creative Housewares (Pty) Ltd
PO Box 6156; Parow East; 7501
Cape Town